

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 5 (1934)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LAC DE BIENNE

BIENNE dép. \*7.40 9.35 §10.55 13.30 §14.40  
16.10 \*18.45

\* dimanches.

§ dimanches en cas de beau temps.

## DIESSE

E. BOURQUIN  
Téléphone 3.54

## HOTEL DE L'OURS

Séjours d'été. - Cuisine bourgeoise.  
Charcuterie de campagne. - Grande  
salle pour sociétés.

## HOTEL CHASSERAL

TÉLÉPHONE SAINT-IMIER No 69

1609 m.

Magnifique but de promenade.  
Vastes salles de restauration.  
Chambres confortables.  
Dortoirs. Huguenin et Geel.

## NODS

ROUTE du CHASSERAL

## RESTAURANT DE LA CROIX-D'OR

Repas à toute heure. Bonne charcu-  
terie de campagne. Vins de 1er choix.

Se recommande, E. SUNIER-BOTTERON.

## NODS

ROUTE du CHASSERAL

Téléphone 8

## HOTEL DU CHEVAL-BLANC

Repas de noces et de sociétés. - Restauration  
chaude et froide à toute heure. - Séjours d'été  
Charcuterie de campagne. - Bonne cuisine  
bourgeoise.

G. MAITRE, propr.

## Arrêtez-vous à Lamboing

chez l'ami Ali Rossel

## Restaurant du Cheval-Blanc

Téléphone 343

## Automobilistes

*dans vos randonnées sur les routes du Jura, arrêtez-vous de préférence  
chez ceux qui soutiennent nos efforts par leur publicité dans le bulletin  
de l'A. D. I. E. J.*

# Funiculaires électriques biennois

## Bienne - Evillard (Leubringen)

Service de 20 minutes de 6 à 23 1/2 h.

Samedis et dimanches jusqu'à 24 h.

Durée du trajet : 6 min.

## Bienne-Macolin (Magglinger)

Service de 30 minutes

de 6 1/2 heures à 23 heures

Durée du trajet : 9 min.

**Sur les deux funiculaires, prix très réduits pour sociétés et écoles.**

**Buts de promenades variés. :: Vue magnifique sur le Plateau et les Alpes.**

Direction de l'exploitation à Evillard.

Téléphone 45.11

## Prêles



830 m. s/m.

Vue admirable sur les lacs de Bienne, Neuchâtel et Morat, l'Île de St-Pierre et les Alpes.

## Hôtel Mont-Souhait Prêles

Séjour idéal.

Buts de promenades variés.

Demandez prospectus.

O. SUTTER, propr.

**Funiculaire Gléresse - Prêles**

**Service automobile**

**Nods-Prêles (Chasseral)**



## RESTAURANT

But de promenade à la frontière d'Alsace (France). — Restauration à toute heure.

Truites. Repas de sociétés.

## Moulin-Neuf



**Neumühle**

**Famille  
A. Meyer**

## LUCELLE



Téléphone 52.32

AUTO-GARAGE

## HOTEL et PENSION LÜTZELHOF

Magnifique but de promenade et agréable séjour de vacances au bord d'un petit lac idyllique. Consommations de 1er choix. - Truites

Weekendarrangements



## **PLAGNE**

**s/ Bienne**

Alt. 850 m.    Téléph. 26.59

## **HOTEL DU CERF**

Séjour d'été. Cuisine bourgeoise  
Charcuterie de campagne  
Grande salle pour sociétés

Se recommande : Jean BOURQUIN

## **Mont - Crosin**

Alt. 1150 m.  
Téléphone St-Imier No 96  
**Route St-Imier - Tramelan**

## **HOTEL DE L'OURS**

Magnifique but de promenade  
Grande salle pour sociétés  
Séjour d'été. Bonne cuisine bourgeoise  
L. CHATELAIN

## **SONCEBOZ**

Téléph. 97.012  
G. JENNY, propr.

## **HOTEL DU CERF**

Cuisine soignée. Vins des 1ers crus.  
Grande salle pour sociétés.  
Spécialité : TRUITES DE LA SUZE

## **CORTÉBERT**

Téléph. 98.075  
E. WALTER, propr.

## **HOTEL DE L'OURS**

Bonne cuisine. Truites vivantes.  
Bonne charcuterie de campagne.  
Grande salle pour sociétés.

## **Reuchenette**

Téléphone 76.101  
R. HOFER-GANGUIN

## **HOTEL DE LA TRUITE**

Cuisine renommée. Vins de choix.  
TRUITES DE LA SUZE  
Salles pour sociétés

## **Corgémont**

Téléphone 98.003  
W. SCHLUEP, propr.

## **HOTEL DE L'ETOILE**

Chambres confortables. Cuisine soignée  
Truites de la Suze. Cave bien assortie  
Grande salle entièrement rénovée

## **ST-IMIER**

Téléphone No 16  
Se recommande : H. GUHL-BRACK.

## **HOTEL des XIII CANTONS**

Confort moderne. Cuisine soignée.  
Spécialités. - Grande salle pour sociétés  
AUTO-GARAGE

## **Bassecourt**

Aug. REBETEZ  
Téléphone 61.24

## **Rest. du Cheval-Blanc**

Repas de nocés et de sociétés.  
Grande salle.  
Restauration à toute heure.

# RESTAURANT DE LA GARE - Court

„chez l'ami Georges“

Téléphone No 24



Restauration chaude et froide à toute heure.  
Cuisine soignée. TRUITES DE LA BIRSE.

Spécialité de fondue. Saucisse et fumé à la paysanne.  
Cave de premier choix. Salles pour Sociétés. Jardin ombragé.

## Hôtel de la Gare MOUTIER

Prop. M<sup>me</sup> Sutter  
Téléphone No 31

Particulièrement  
recommandé aux

Voyageurs et  
Touristes

Cuisine renommée.  
Vins de choix.

Chambres confortables.

Grandes salles  
pour sociétés.

JARDIN OMBRAGÉ.

## Café-Restaurant de l'OURS, MOUTIER

Jeu de boules moderne. - Salle  
de billards. - Vins à l'emporter,  
suisses, français et espagnols.  
Liqueurs de premier choix.

Téléphone No 63

Se recommande :

N. TERRASA

## Restaurant du MOULIN, MOUTIER

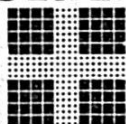


Propriétaire : Mme GRÆDEL

TÉLÉPHONE No 68.

Bonne cuisine. - Truites vivantes  
Bonne cave. - Salle pour sociétés  
Billard. - Grand jardin ombragé.

## GRANDVAL - Rest. de la Croix-Blanche



sur la route du Weissenstein. — Beau but de promenade  
Grande salle pour sociétés. — Spécialités : Saucisse de ménage. — Vins de 1<sup>er</sup> choix. — Bière ouverte. — Téléphone 46

Se recommande : Léon GANGUIN.

## CRÉMINES - Au Restaurant „RÜTLI“



Vous trouverez toujours un accueil cordial et des consommations  
de 1<sup>er</sup> choix. — Restauration chaude et froide à toute heure.

Téléphone 22

Se recommande : G. HABEGGER.

# HOTEL du **Soleil** ● **Delémont**

CONFORT MODERNE  
EAU COURANTE

Grandes salles pour Sociétés  
Restauration à toute heure

CUISINE FRANÇAISE

Propriétaire :  
**E. NUSSBAUM-GERBER**

# HOTEL **Terminus** PLACE DE LA GARE ● **Delémont**

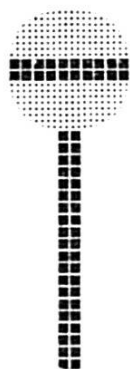
Maison recommandée

Eau courante dans toutes  
les chambres.

Grand Café - Restaurant

Salles pour Sociétés.

Th. HOFNER.



## Delémont - Buffet de la Gare

Entièrement rénové

Salle pour comités

Cuisine réputée

— Vins exquis

Téléphone 2.88

Le nouveau tenancier : A. Obrist,  
Ex-chef de cuisine, Palace St. Moritz.

## Restaurant de la Caquerelle

*Très connu des automobilistes et des touristes. - Restauration  
chaude et froide à toute heure. - Cuisine renommée. - Bonne cave*  
Se recommande : R. Garessus.

## Restaurant des Malettes près du Monument des Rangiers

Cuisine bourgeoise. - Restauration chaude et froide à toute heure. - Cave renommée.  
Téléph. 3.24. Joli but de promenade. Famille Godinat.



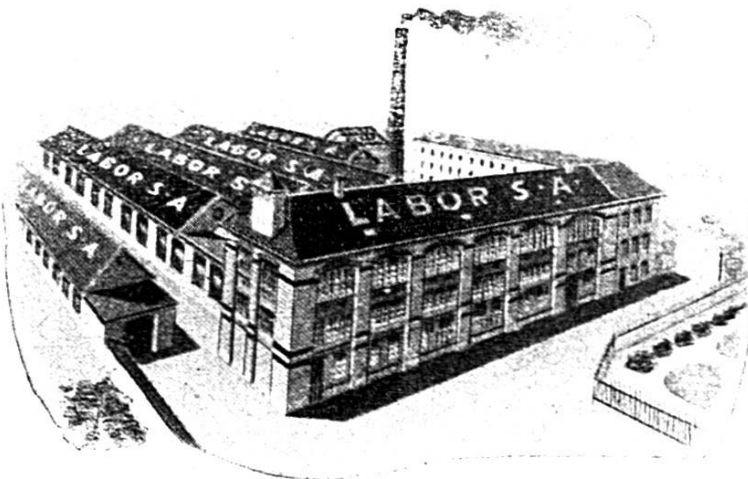
Consommez  
la bière réputée



WARTECK

BALE

**Labor**



Manufacture de Chaussures S. A.  
**DORRENTUUY**      Téléphone 3.22

**CHAUSSURES DE QUALITÉ**

**Spécialité: Articles de sport**  
pour messieurs, dames et enfants

En vente dans tous  
les bons magasins